

Sogang Korean

# 서강 *New* 한국어

기획 김성희

최정순 김성희 김지은 김현정 김정아 김보경

문법 · 말하기 · 듣기 · 읽기 · 쓰기



MP3  
Streaming

Sogang Korean New Series

# 1A STUDENT'S BOOK



Cards



# 서강 한국어





# 서강한국어 뉴시리즈 Student's Book 1A

## 저작권

© 2022 서강대학교 한국어교육원

이 책의 저작권은 서강대학교 한국어교육원에 있습니다. 서면에 의한 저자의 허락 없이 내용의 일부를 인용하거나 발췌하는 것을 금합니다.

Copyright © 2022

Korean Language Education Center, Sogang University. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, including photocopying, recording without the prior written permission of the copyright owner.

## 출판사

초판 발행 2008년 8월 1일  
1판 22쇄 2022년 2월 16일  
펴낸곳 서강대학교 국제문화교육원 출판부  
펴낸이 조형식  
등록번호 313-2006-00028  
출판사 주소 서울시 마포구 백범로 35 (신수동)  
Tel (82-2) 705-8088~9  
Fax (82-2) 701-6692, 713-8963  
e-mail ckss@sogang.ac.kr



homepage <http://klec.sogang.ac.kr>



<http://koreanimmersion.org>

## 서강한국어 교사 사이트

<http://koreanteachers.org>



## 세트

ISBN 978-89-7699-572-8	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A
978-89-7699-574-2	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>영어</b> 문법·단어 참고서 (비매품)
978-89-7699-620-6	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>일본어</b> 문법·단어 참고서
978-89-7699-622-0	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>중국어</b> 문법·단어 참고서
978-89-92491-66-2	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>스페인어</b> 문법·단어 참고서
978-89-92491-76-1	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>이탈리아어</b> 문법·단어 참고서
979-11-6163-006-9	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1A <b>베트남어</b> 문법·단어 참고서
ISBN 978-89-7699-573-5	서강한국어 뉴시리즈 워크북 1A

## 판매·유통

판매·유통 (주)도서출판 하우  
등록번호 제475호  
주소 서울시 중랑구 망우로68길 48  
Tel (82-2) 922-7090, 922-9728 Fax (82-2) 922-7092  
homepage <http://hawoo.co.kr>

### Series Editor

Kim Song-hee

### Authors

Sogang Korean 1A (2000)

<b>Choe Jeong-soon</b>	(Ph.D. in Korean Linguistics, Sogang University)	Professor, Paichai University
<b>Kim Song-hee</b>	(A.B.D. in French Linguistics, Sogang University)	Former Program Director, KLEC, Sogang University
<b>Kim Ji-eun</b>	(Ph.D. in English Linguistics, Sogang University)	Researcher, KLEC, Sogang University
<b>Kim Hyun-jung</b>	(Ph.D. in French Literature, Ewha Womans University)	Program Director, KLEC, Sogang University

Sogang Korean New Series 1A (2008)

<b>Kim Hyun-jung</b>	(Ph.D. in French Literature, Ewha Womans University)	Program Director, KLEC, Sogang University
<b>Kim Jeong-a</b>	(M.A. in Russian Linguistics, Chung-Ang University)	Researcher, KLEC, Sogang University
<b>Kim Bo-kyung</b>	(Ph.D. in Korean Studies, Sangmyung University)	Full-time Lecturer, Université Paris 7 Diderot

### English Translation

<b>Ju You-kyung</b>	(Ph.D. in Korean Linguistics, SOAS)	Research Fellow, SOAS
<b>Patricia L. Mitchell</b>	(B.Sc. in Computer Science and Astronomy, University of Toronto)	Researcher, FLEC, Sogang University

### English Proofreading

<b>Hur Goo-saing</b>	(Ph.D. in History, University of Minnesota)	Professor, Former Managing Director, Institute for International Culture & Education, Sogang University
<b>Yoo Isaiah Won-ho</b>	(Ph.D. in Applied Linguistics, UCLA)	Professor, Department of English Literature and Linguistics, Sogang University

### Staff

Book Design	designTANK
Illustration	Kim Soyeon, Jang Seonmi, Choe Ikgyeon, Min Jiyeong, Jeong Seongyeong
Cover Design	Design SEED
CD Recording	Playback

We would like to thank the following people for their valuable assistance: the teachers, assistants, and students of KLEC, our families and friends, Spring-Summer-Fall-Winter, Choe Yeonjae, Oh Kyoungsook, David Carruth, Anders McCarthy, the Sogang University Planning Affairs Budget Team, the Sogang University General Affairs Acquisitions Team, and the Sogang University Institute for International Culture and Education Administrative Team.



# 일러두기

## Culture - Context - Communication

### 서강한국어 프로그램

서강대학교 한국어교육원은 1990년에 개원하였으며, 1992년부터 의사소통 교수법을 한국어 수업에 적용하여 말하기 중심 한국어 교육과정을 개발하였습니다.

학습 내용이 학생과 관련된 것이고 그 맥락 안에서 제시되기에 학습이 쉽고 재미있습니다. 학생들은 첫날 첫 시간부터 한국어로 대화하고 한국어로 생각하면서 학습의 즐거움, 성취감을 경험합니다. 따라서 학생들은 실제성 있는 내용을 체계적으로 배우면서 한국 사회에서 자유롭게 생활할 수 있는 실력을 단기간에 갖추게 됩니다. 언어와 문화를 함께 배우는 수업은 늘 흥미롭습니다.

### Sogang Korean Language Program

Sogang Korean Language Education Center (henceforth Sogang KLEC) was founded in 1990 and has developed a Korean Language Education Curriculum that focuses on speaking by applying a communicative approach to classroom setting since 1992.

**From the first day of class students at Sogang KLEC experience a sense of achievement by learning how to communicate and think in Korean. Materials are presented in context, and the topics covered are relevant to students' life.** Through a practical curriculum, students can systematically develop communicative competence in a short period of time by engaging in real-life activities. They participate in classroom activities and help each other to meet their educational goals.

### 서강한국어 New 시리즈 교재

2000년에 서강한국어 초판이 나온 후 많은 사랑을 받았습니다. 이번에 새롭게 출간되는 뉴시리즈는 그동안 서강한국어를 아껴 주신 여러분들의 조언을 받아들여 수정 보완한 개정판입니다.

새로 문법 교재를 추가하였고, 현재 사회 문화에 맞지 않는 내용을 교체하였습니다.  
또한 학습 내용을 효과적으로 전달할 수 있도록 그림과 사진, 디자인을 최신화했습니다.

그 외에도 서강한국어 과정에서 사용하는 다양한 부교재, 평가지, 교수 전략을 여러 한국어 선생님들과 공유하기 위하여 교재 세트 및 시리즈 제작을 계속할 것이며 인터넷 네트워크를 구축할 계획도 갖고 있습니다.

### Sogang Korean New Series Textbooks

The first version of Sogang Korean series was printed in 2000. The new series has been revised based on suggestions made by professional Korean language teachers.

**The new series textbooks have been enriched with new photos, illustrations and a new design to convey information more effectively. A new grammar portion has been added, and the contents have been updated to better fit the trends in today's Korean society and to emphasize cultural aspects.**

KLEC will continue to publish components and series and plans to establish an internet network in order to share the teaching strategies and various materials with Korean language teachers all around the world.

### 서강한국어 교재 학생책

서강한국어 교재는 다년간의 연구개발을 거쳐 개발한 서강한국어 프로그램의 교수 내용과 방법을 반영한 교재입니다. 문법, 대화, 과제, 읽기, 듣기, 쓰기, 어휘, 발음, 억양, 문화 학습 자료를 수록하고 있습니다. 교재에 수업 구조를 반영하였기에 수업 단계 및 교수 학습 방법을 쉽게 이해할 수 있습니다. 단원 표지에 학습목표를 제시하여 학습목표를 명확히 알 수 있도록 했고, 단원 끝에 단원 정리를 제시하여 학생 스스로 학습 내용을 확인할 수 있도록 했습니다.

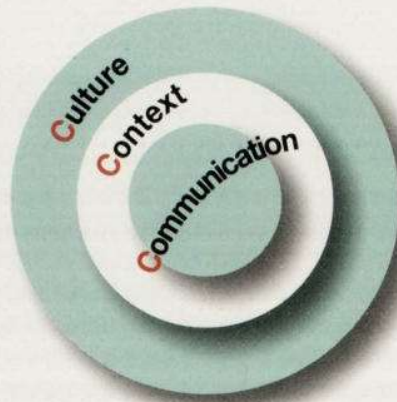
### Sogang Korean Student's Book

The Sogang Korean Textbooks were written with a teaching philosophy that was developed over an extensive period of time in Sogang KLEC.

**The textbooks are easy to comprehend and beneficial to teachers as well as learners because they reflect the class structure.**

**The textbooks include Grammar, Dialogue, Task, Reading, Listening, Writing, Vocabulary, Pronunciation, Intonation, and Culture.**

The objectives of each unit are listed at the beginning and at the end to emphasize the goal of each unit.



### 서강한국어 1A 대상과 학습 시간

서강한국어 1A는 외국어로서의 한국어 초급자용입니다. 그리고 한 과는 6~8시간, 총 75~100시간에 걸쳐 이용할 수 있도록 구성되어 있습니다.

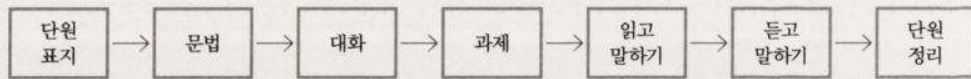
### Learning hours for 1A

Book 1A is for beginning Korean learners. Each unit covers 6 to 8 hours of learning, for total of 75-100 hours.



## 1A 구성

**학생책** 교실 수업용 교재입니다. 각 과는 '단원 표지, 문법, 대화, 과제(Task), 읽고 말하기, 듣고 말하기, 단원 정리' 순서로 구성되어 있습니다. 문화, 어휘, 발음·억양, 쓰기 학습 자료도 수록하고 있습니다.



**학생책 MP3** 말하기 대화, 듣기 대화, 발음·억양 연습, 정확히 듣기 연습, 읽기 본문 녹음 자료를 수록하고 있습니다.

**문법 단어 참고서** 학생이 수업을 예습하거나 복습할 때 참고하는 책입니다. 문법 설명, 새 단어·표현 번역과 인덱스를 담고 있습니다.

**워크북** 수업 내용을 집에서 복습할 때 이용하는 연습책입니다. 개인 학습 시간이 지루하지 않도록 매 단원 끝에 한국 문화 소개를 수록하였습니다.

**워크북 MP3** 듣고 따라하기, 받아쓰기 연습용 녹음 자료를 담고 있습니다.

## 1A Components

**Student's Book** It is designed to be used in the classroom. Each lesson includes **Introduction, Grammar, Dialogue, Task, Reading & Speaking, Listening & Speaking, and Summary of the Lesson.**

**Student's Book MP3** **Speaking, Listening, Reading, Pronunciation and Intonation Exercises** have been recorded on MP3. Listening passages are recorded in both slow and normal speeds.

### **Grammar and Vocabulary Supplementary book**

This booklet is helpful for students to preview and review lesson by themselves.

It includes **grammar explanations, new vocabulary and an index.**

**Workbook** Students use this book to review lesson at home. There are **Games** or **Culture capsules** at the end of each unit.

**Workbook MP3** Practice materials for **Listening Comprehension** and **Dictation Practice** can be found on the Workbook MP3.



# 목차

## Contents

한글 1과		16
한글 2과		18
한글 3과		20
한글 4과		22
준비 1과	반갑습니다	24
준비 2과	이게 뭐예요?	30
준비 3과	커피 주세요	38
준비 4과	서울역이 어디에 있어요?	46
1과	전화번호가 몇 번이에요?	54
2과	어디에 가요?	70
3과	영화관에서 영화를 봐요	88
4과	어제 학교에 안 갔어요	106
5과	은행이 어디에 있어요?	124
6과	서강대학교에 어떻게 가요?	140
Appendices	부록	158